

Sprawozdanie z działania
Systemu zapewniania i doskonalenia jakości kształcenia
w roku akademickim 2024/2025

Jednostka organizacyjna: **Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych UwB (SPNJO)**

Studium organizuje lektoraty z j. angielskiego, francuskiego, łacińskiego, niemieckiego i rosyjskiego w ilości 120 godzin na studiach stacjonarnych pierwszego stopnia i jednolitych magisterskich, na studiach drugiego stopnia - 30 lub 60 godzin (w tym warsztat j. specjalistycznego) oraz w szkołach doktorskich (15 godzin rocznie). Na studiach niestacjonarnych w zależności od decyzji danego Wydziału lektoraty są realizowane w ilości 120 lub 90 godzin na studiach pierwszego stopnia i jednolitych oraz 30 lub 60/45 godzin (w tym warsztat j. specjalistycznego) na studiach drugiego stopnia. Ponadto pracownicy Studium prowadzą zajęcia i wykłady na kierunku filologia obca (filologia angielska, filologia angielska z językiem niemieckim, filologia angielska z językiem rosyjskim, filologia angielska z językiem hiszpańskim, filologia romańska) oraz na pedagogice przedszkolnej i wczesnoszkolnej.

Na kierunkach filozofia i etyka, międzynarodowe stosunki gospodarcze oraz stosunki międzynarodowe studenci studiów pierwszego stopnia uczęszczają na lektorat z dwóch języków, najczęściej był to j. angielski z rosyjskim lub z niemieckim. Studenci kierunków historia i polonistyka oprócz języka nowożytnego uczą się także języka łacińskiego. Również studenci kierunku filozofia i etyka mają do wyboru język łaciński. Dla studentów kierunku prawo organizowane są dodatkowe fakultatywne zajęcia z języka łacińskiego. Poza tym studenci z całej uczelni mogą wziąć udział w kursie języka łacińskiego w ramach przedmiotu ogólnouczelnianego. W tym roku był to kurs "Ab ovo...", czyli podstawy języka łacińskiego. Na studiach niestacjonarnych (Wydział Nauk o Edukacji na studiach I stopnia, Wydział Prawa na kierunku prawo, administracja I stopnia i kryminologia I stopnia, Wydział Ekonomii i Finansów na kierunku ekonomia I stopnia oraz Wydział Zarządzania na kierunku zarządzanie I stopnia) liczba godzin lektoratu wynosi 90 i jest mniejsza o $\frac{1}{4}$ w porównaniu do studiów stacjonarnych.

W roku akademickim 2024/25* najwięcej studentów na studiach stacjonarnych pierwszego i drugiego roku I stopnia, pierwszego roku II stopnia, na stopniu III oraz na studiach jednolitych

magisterskich uczyło się języka angielskiego - 2661, rosyjskiego – 234 (w tym również jako drugiego języka), niemieckiego – 120 (najczęściej jako drugiego języka), łacińskiego (w tym na przedmiot ogólnouczelniany uczęszczało 72) – 156 i francuskiego – 88.

Na studiach niestacjonarnych odpowiednio: angielskiego - 1189 i rosyjskiego – 76.

*Dane liczbowe wg USOS 15.07.2025.

1. MONITOROWANIE KOMPETENCJI I DOŚWIADCZENIA ORAZ KWALIFIKACJI NAUCZYCIELI AKADEMICKICH I INNYCH OSÓB PROWADZĄCYCH ZAJĘCIA ZE STUDENTAMI

Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych jest jednostką dydaktyczną. Strukturę SPNJO tworzą dwa zespoły:

- Zespół Lektorów Języka Angielskiego (23 osoby)
- Zespół Lektorów Języka Rosyjskiego i Języków Romańskich (5 osób). W roku akademickim 2024/5 jednostka zatrudniała na etatach dydaktycznych 28 osób: 2 adiunktów w grupie pracowników dydaktycznych, 1 starszego wykładowcę, 17 wykładowców, 3 asystentów w grupie pracowników dydaktycznych oraz 5 lektorów (2 na cały etat oraz 3 na ½ etatu - w tym jednego z tytułem doktora). Ponadto 4 osoby pracowały w ramach godzin zleconych (1 lektor języka rosyjskiego i 2 lektor języka angielskiego i 1 lektor języka francuskiego). Należy podkreślić, że wszyscy nauczyciele akademicy legitymowali się odpowiednim wykształceniem w zakresie nauczania języków obcych, w tym cztery osoby posiadały stopień naukowy doktora (trójka anglistów i jeden rusycysta).

Pracownicy Studium złożyli pod koniec roku akademickiego 2024/25 informacje o szkoleniach, wyjazdach w ramach programu Erasmus+, udziałach w konferencjach i działalności dydaktycznej, w kilku wypadkach także o pracy badawczej. Większość pracowników wzięło udział w konferencjach (przede wszystkim dydaktycznych, ale też naukowo-dydaktycznych) oraz w licznych szkoleniach podnoszących kwalifikacje zawodowe, webinarium metodyczno-dydaktycznych, a także projektach realizowanych na UwB, m.in. w projekcie *Nowoczesny Uniwersytet Dostępny dla Wszystkich*. W tym roku akademickim pracownicy SPNJO brali udział w szkoleniach, webinarium i konferencjach dydaktycznych i naukowo-dydaktycznych poświęconych m.in. następującej tematyce: glottodydaktyka w dobie AI, zastosowania AI w dydaktyce akademickiej, rozwój i wspieranie kreatywności ucznia na lekcji języka obcego,

motywowanie studentów, higiena cyfrowa, komunikacja bez przemocy, umiejętności reagowania w sytuacjach zagrożenia itp., m.in. przeprowadzonych przez poniższe jednostki: Macmillan Education, Oxford University Press, Cambridge University Press, Pearson, PWN, Edunation, British Council, IATEFL Poland, Instytut Innowacyjnej Edukacji, Biblioteka Uniwersytecka UwB im. Jerzego Giedroycia, Centrum Edukacji Nauczycieli w Białymstoku, Miejski Ośrodek Doradztwa Metodycznego Białostockiego Centrum Edukacji w Białymstoku, Stowarzyszenie Akademickich Ośrodków Nauczania Języków Obcych Sermo, Wydział Filologiczny UwB, KinoSzkola, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Ministerstwo Cyfryzacji, Centrum Kompetencji Vulcan, Hachette FLE, SPNJO Uniwersytetu Śląskiego, Zakład Filologii klasycznej Instytutu Studiów Klasycznych i Sławistyki Uniwersytetu Gdańskiego, Politechnika Gdańska, Uniwersytet Szczeciński, Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu, Early Stage Universe, Center for American Studies, Languagecert, Szkoła dla tłumaczy Textem,

Mgr Barbara Rudziak sprawowała funkcję Pełnomocnika Kierownika SPNJO ds. studentów ze szczególnymi potrzebami.

Dr Agnieszka Dzieciół-Pędich sprawowała funkcję Koordynatora Programu Erasmus+ w SPNJO UwB.

Mgr Małgorzata Penza-Szachowicz reprezentowała SPNJO na XI Kongresie Językowym Polskiego Stowarzyszenia na Rzecz Jakości w Nauczaniu Języków Obcych PASE 2025 *Neuro-Driven Language Education*.

Panie Alicja Bielenia i Małgorzata Penza-Szachowicz wzięły udział jako osoby odpowiedzialne za przeprowadzenie egzaminu TELC w szkoleniu dla koordynatorów i egzaminatorów egzaminów TELC, a kierownik SPNJO w szkoleniu dla egzaminatorów TELC zorganizowanym przez Biuro TELC Centrum Języków i Certyfikacji Uniwersytetu Łódzkiego.

Kierownik SPNJO UwB mgr Eliza Krotke zorganizowała szkolenie dla kadry dotyczące Zastosowania Sztucznej inteligencji w Dydaktyce Akademickiej, które poprowadził pan Damian Godlewski reprezentujący Instytut Innowacyjnej Edukacji.

Pracownicy SPNJO przeprowadzili konkursy dla studentów UwB: *How well do you know American slang* (p. dr Agnieszka Dzieciół- Pędich), *How well do you know American culture* (p. mgr Marzena Lubaszewska)

Pracownicy współpracowali z wydziałami, np. z Wydziałem Nauk o Edukacji- w sprawie zorganizowania spotkania z konsulem USA (Marzena Lubaszewska, Anna Hlebowicz- Koziół), brali również udział w pracach komisji na egzaminach doktorskich na różnych wydziałach.

Pani Marzena Lubaszewska otrzymała złoty medal Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej za długoletnią służbę.

Panie Urszula Tylicka, Eliza Krotke, Anna Kuzia tłumaczyły dokumenty na zlecenie działu rektorskiego UwB oraz Wydziału Biologii i Wydziału Prawa. .

Kadra SPNJO wzięła udział w szkoleniu w zakresie pierwszej pomocy przedmedycznej zorganizowanym przez dział BHP i ppoż. UwB

Pani mgr Małgorzata Penza-Szachowicz wzięła udział w seminarium FRP-Pearson: Wyzwania kształcenia językowego na uczelniach (Fundacja Rektorów Polskich) oraz warsztatach międzykulturowych #interlab+n(Narodowa Agencja Programu Erasmus+ i Europejskiego Korpusu Solidarności)

Kadra SPNJO systematycznie rozwijają swoje kompetencje akademickie i pogłębia wiedzę naukową, także z dziedzin związanych z kierunkami studiów, na których prowadzą lektoraty. Pan mgr Adam Kubas wziął udział w Dniu Otwartym Wydziału Historii i Wydziału Filozofii i Kognitywistyki UwB, w Dniu Azjatyckim Wydziału Historii UwB. Pani kierownik mgr Eliza Krotke była współorganizatorem konferencji: „Kultura języka polskiego. Aspekty translatoryczno - dydaktyczne” na Wydziale Filologicznym. Pracownicy również wzięli udział w seminarium – Sztuczna Inteligencja w Przestrzeni Akademickiej, które odbyło się w Bibliotece Uniwersyteckiej UwB im. Jerzego Giedroycia.

Pracownicy wzięli udział w XXI Festiwalu Nauki i Sztuki (mi. in. p. Małgorzata Penza-Szachowicz, Barbara Rudziak, Alina Pawłowska, Paulina Pawłowska-Sec, Anieszka Markowska). Pani Iwona Kubas była koordynatorem imprez organizowanych przez SPNJO w ramach XXI Podlaskiego Festiwalu Nauki i Sztuki.

Lektorzy wzięli udział w konferencji CEN w Białymstoku- Lingwistyka w dobie AI, a dr Agnieszka Dziecioł Pędich i pani kierownik SPNJO mgr Eliza Krotke były ekspertkami w panelu w czasie tej konferencji.

Pracownicy współpracują regularnie z działem promocji UwB, w ramach akcji Studiuj z UwB. Studium wzbogaciło ofertę o szkolenia dla nauczycieli: *Wykorzystanie nowoczesnej technologii (TIK) i sztucznej inteligencji (AI) w nauczaniu języków obcych* (dr Anna Szuchalska, zastępca kierownika SPNJO), *Edukacja globalna w nauczaniu języków obcych* (dr Anna Szuchalska), *Praktyki mindfulness w środowisku szkolnym* (mgr Paulina Pawłowska-Stec, mgr Barbara Rudziak), *PBL_Project Based Learning, czyli jak nauczyć ucząc mniej* (mgr Paulina Nalewajko), *Materiały autentyczne i kontekst kulturowy w nauczaniu języka angielskiego* (mgr

Eliza Krotke), *Warsztaty poświęcone pracy z uczniami z ADHD* (dr Agnieszka Dzieciół-Pędich).

Pani kierownik Eliza Krotke prowadziła warsztaty tłumaczeniowe w szkołach: Zespół Szkół Handlowo-Ekonomicznych im. Mikołaja Kopernika w Białymstoku, VI Liceum Ogólnokształcące im. Króla Zygmunta Augusta w Białymstoku, Szkoła Mistrzostwa Sportowego Jagiellonia w Białymstoku, Zespół Szkół w Sokółce, III Liceum Ogólnokształcące im. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego w Białymstoku.

Kierownik mgr Eliza Krotke i dr Anna Szuchalska prowadziły warsztaty w ramach Tygodnia z Filologią (Etymologia idiomów angielskich) i Nocy Anglistów (Don't let the cat out of the bag! Oops, I may just have..., The Etymology of English Idioms) na Wydziale Filologicznym.

Kierownik studium mgr Eliza Krotke podpisała umowę o współpracy z Miejskim Ośrodkiem Doradztwa Metodycznego Białostockiego Centrum Edukacji w Białymstoku reprezentowanym przez panią dyrektora dr Marię Jolantę Ambrożej.

Pani mgr Paulina Nalewajko przeprowadziła szkolenie :”PBL- Project Based Learning. efektywne Nauczanie” w XI Liceum Ogólnokształcącym im. Rotmistrza Witolda Pileckiego w Białymstoku oraz wprowadziła nową metodę nauczania na II stopniu w SPNJO - PBL.

Pani mgr Anna Kuzia przeprowadziła egzaminy ze znajomości języka polskiego dla cudzoziemców i pracowała jako członek komisji oraz przewodnicząca komisji dla kandydatów na studia Filii UwB w Wilnie

Pani mgr Anna Grabowska sprawowała opiekę nad studentami indywidualnymi, była członkiem komisji rekrutacyjnej Erasmus+ na Wydziale Historii

Pani mgr Barbara Rudziak ukończyła szkolenie: „Szkoła włączająca (przez) język, czyli nauczanie przedmiotowe uczniów z doświadczeniem migracji/uchodźstwa” zorganizowanym przez Fundację Migrant Info Point

Pracownicy brali udział w szkoleniach w ramach projektu: „UwB uczelnią dla wszystkich”; komunikacja kryzysowa, organizacja dostępnych wydarzeń , czy język prosty w komunikacji uczelni

Liczni pracownicy wzięli udział w wyjazdach w ramach programu Erasmus + w ciągu roku akademickiego 2024/2025.

Pracownicy wzięli aktywny udział w Dniach otwartych UwB (pani mgr Wiesława Gierłachowska- Baldyga i pani mgr Anna Hlebowicz-Kozioł).

Pani Eliza Krotke jest członkiem stowarzyszeń: Polskie Towarzystwo Neofilologiczne, SERMO, Association for Teacher Education in Europe ATEE, Polish Association for the study of English PASE, Educational Role of Language ERLA. Dr Agnieszka Dzieciół-Pędich jest członkiem stowarzyszenia IPSEN SIG

Na podkreślenie zasługuje działalność naukowa pracowników SPNJO : dr Agnieszka Dzieciół-Pędich, która złożyła do druku podręcznik dla studentów studiów doktoranckich pt. *Vocabulary and Speaking Activities for Doctoral Students in the Humanities and Social Sciences* oraz artykuł w Językach Obcych w Szkole pt. *Cechy wspólne specyficznych różnic w uczeniu się (SRwU) w klasie językowej*. Opublikowała również artykuł pt. *Test taking tips for ADHD learners* w: Edukacja w CEN. Jubileuszowy Zeszyt Metodyczny. Przyjaciele CEN o Edukacji. Co więcej dr Agnieszka Dzieciół-Pędich wygłosiła referaty na kilku międzynarodowych i krajowych konferencjach naukowo-dydaktycznych, m.in. na

TESOL-SPAIN 48th Annual National Convention, Burgos, Hiszpania. *Teaching autistic students in EFL classrooms*; PCE Event IATEFL - **ESOL SIG AND IP&SEN SIG**. *Why should we talk about women in language classrooms?*; **38th Annual APPI Conference “ELT in a Multimodal World”**. *Developing multimodal speaking skills*.

Kierownik SPNJO mgr Eliza Krotke wygłosiła referaty na konferencjach: konferencja Polskiego Towarzystwa Neofilologicznego: „ Nauczanie i uczenie się języków obcych a otoczenie: naukowe, kulturowe, społeczno-gospodarcze”. Olsztyn. Referat z dr Anną Szuchalską: „Lęk językowy wśród nauczycieli języków obcych”;referat razem z A. Szuchalską, pt.” Relacje nauczyciel-uczeń w dobie AI: nowe wyzwania i perspektywy” na Konferencji Naukowo-Dydaktycznej w Katowicach: „Glottodydaktyka w czasach sztucznej inteligencji”; udział w 36th International Conference on Foreign/Second Language Acquisition ARTIFICIAL INTELLIGENCE IN SLA AND FLL/T: APPLICATIONS, THREATS AND DEVELOPMENTS, wystąpienie z A.Szuchalską: „Digital exclusion in the age of AI- teachers perspectives”; w konferencji w Kaliszu Second language learning and teaching: Facing new challenges. Wystąpienie z A.Szuchalską: „Microteaching as a Part of Teacher Training: Challenges, Benefits, and Implications”; w konferencji w Białymstoku PASE 2025/ Crossroads 5 Conference, 4-6 .06.2025r. Wystąpienie: „Green words: An ecocritical analysis of language learning materials”

Złożyła również do druku artykuł, którego współautorem jest dr Anna Szuchalska Relacje nauczyciel-uczeń w dobie sztucznej inteligencji (SI): nowe wyzwania i perspektywy

Oraz napisała artykuł w periodyku: „Edukacja w CEN-ie” – „Sztuczna inteligencja jako przewodnik w procesie samokształcenia: nowa era nauki języków obcych”

Współpracuje także z Okręgową Komisją Egzaminacyjną w Łomży pełniąc funkcję obserwatora egzaminów maturalnych.

Rekomendacja dla Wewnętrznego Systemu Zapewniania Jakości Kształcenia w SPNJO:

- 1) Kontynuacja wsparcia finansowego udziału pracowników w szkoleniach, konferencjach i warsztatach metodycznych.
- 2) Zatrudnienie na ½ etatu lektorskiego absolwenta filologii hiszpańskiej.

2. MONITOROWANIE I DOSKONALENIE PROCESU KSZTAŁCENIA

Jakość kształcenia jest monitorowana przez Komisję ds. jakości dydaktycznej w SPNJO (przewodnicząca Komisji – mgr Iwona Kubas). Podobnie jak w latach ubiegłych przedmiotem uwagi Komisji były m.in.: aktualizacja treści sylabusów zajęć lektoratowych i wyniki ankiet USOS pracowników SPNJO, aktualizacja form nauczania pisania na zajęciach języka obcego oraz egzaminowania z tej umiejętności w obliczu korzystania z nowoczesnych technologii i sztucznej inteligencji, np. ChatuGPT, a także konieczność opracowania wytycznych dotyczących wykorzystywania narzędzi AI na lektoratach; potrzeba wypracowania jednolitych procedur i wytycznych w tej sprawie, zgodnie z Zarządzeniem Rektora z 11 kwietnia 2025 r. o użyciu sztucznej inteligencji w UwB; kwestia wypracowania elektronicznego formatu zaświadczeń, z możliwością automatycznego pobierania takich zaświadczeń przez studentów; dyskusja o warunkach zaliczenia; kwestia nieobecności studentów na zajęciach i metody oraz procedury zaliczeń; projekty PBL .

Nad właściwym przebiegiem procesu dydaktycznego czuwają także koordynatorzy lektoratów na poszczególnych kierunkach, kierownicy zespołów oraz dyrekcja SPNJO.

SPNJO posiada licencję na przeprowadzenie egzaminów certyfikowanych TELC (język angielski). Wzorem ubiegłych lat SPNJO miało w roku 2024/2025 dodatkową ofertę kursów językowych odpłatnych skierowaną głównie do studentów, doktorantów oraz pracowników UwB. W kursach mogły wziąć także osoby spoza uczelni.

W ramach Uniwersyteckiego Centrum Nauki Języków Obcych Glotta mgr Agnieszka Górską i mgr Małgorzata Penza-Szachowicz przeprowadziły egzamin TELC B2 z języka angielskiego. Mgr Małgorzata Januszko przeprowadziła oraz sprawdzała państwowe egzaminy certyfikacyjne z języka polskiego jako obcego w roli Członka Komisji Egzaminacyjnej na Politechnice Białostockiej pod auspicjami Państwowej Komisji do spraw Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego oraz przeprowadzi także w roli członka komisji egzaminacyjnej egzamin ze znajomości języka polskiego dla cudzoziemców - kandydatów na studia na Uniwersytecie w Białymstoku.

Rekomendacja dla Wewnętrznego Systemu Zapewniania Jakości Kształcenia w SPNJO:

Współpraca z Działem Dydaktyki UwB.

Kontynuacja dodatkowej oferty kursów językowych w ramach „Glotty”.

3. OCENA JAKOŚCI ZAJĘĆ DYDAKTYCZNYCH

Podstawą oceny jakości zajęć dydaktycznych są kryteria zawarte w § 6 Uchwały nr 2614 Senatu Uniwersytetu w Białymstoku z dnia 27 listopada 2019 r. Pod uwagę brane są wyniki hospitacji i ankiet studenckich.

W roku akademickim 2024/2025 przeprowadzono hospitację trzech pracowników. Hospitacje zostały przeprowadzane przez zastępczynię kierownika SPNJO dr Annę Szuchalską.

Studenci i doktoranci oceniają lektoraty za pośrednictwem systemu USOS. Ankiety są wypełniane anonimowo i dobrowolnie po zakończeniu lektoratu.

SPNJO nie posiada własnego systemu ankietowania. Studiujący na UwB oceniają lektoraty w ramach oceny zajęć na danym wydziale. Lektorzy mają wgląd w wyniki ankiet, natomiast kierownik Studium zwraca się do dziekanów z prośbą o udostępnienie wyników ankiet. Pod koniec roku akademickiego 2024/2025 przygotowano dokumentację dotyczącą oceny okresowej hospitowanych pracowników Studium.

Rekomendacja dla Wewnętrznego Systemu Zapewniania Jakości Kształcenia w SPNJO:

Kontynuacja.